

# FAQs

English

简体中文

Español

日本語

한국어

Deutsch

Русский

Français

Italiano

ภาษาไทย

繁体中文

## English

### How to improve translation accuracy?

1. Ensure you've selected not only the correct language but also the appropriate accent;
2. Check that you're wearing the earbuds correctly. The microphone should be pointed towards your mouth;
3. When using Listen & Play mode, make sure to position your phone close to the speaker;
4. If your conversations frequently include specialized terminology, utilize the "Personalized Glossary" feature.

### Fail to Connect Earbuds

1. Please confirm that Bluetooth is enabled in your phone's system settings;
2. Please check if the earbuds are charged. If not, charge them first;
3. Please ensure the earbuds are not connected to another device. If so, disconnect from that device;
4. If the above steps couldn't resolve the issue, try resetting the earbuds:
  - 1) Place both earbuds in the charging case;
  - 2) Close the charging case, and reopen it after 10 seconds;
  - 3) After opening the charging case, press and hold the pairing button for 2s until the earbuds indicator lights flash. Set up your phone's Bluetooth to pair and connect.

### If you have any other issues while using the product, please contact us:

Official Website:	www.timekettle.co
Services:	support@timekettle.co
Contact Information:	(+86) 400-8088242 (中文) +1 (833) 491-1328 (English/Español)
Manufacturer:	Shenzhen Timekettle Technology Co., Ltd.
Address:	Building A#612, Minqi Science Park, No. 65 Lishan Road, Pingshan Community, Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen

### Safety Information

Please read the following safety information before using this product.

1. Do not use unofficial recommended methods of charging, which may cause fire, explosion or other hazards;
2. Avoid dropping, burning, crushing, or immersing the product in liquids to prevent damage to the device;
3. Do not expose the product to high temperatures or place it near heat-generating equipment such as ovens or microwave ovens;
4. Use this product within a temperature range of 0°C to 35°C (32°F to 95°F), and store it within a temperature range of -10°C to 45°C (14°F to 113°F). Temperatures that are too high or too low could result in device malfunctions;
5. Timekettle shall not be responsible for quality problems, equipment failures, and safety accidents caused by the use of accessories that have not been officially approved.

## Product Parameters

Product Name: AI Interpreter Earbuds  
Model Number: Timekettle W4  
Charging Case Dimensions: 66.6x54.3x33.9mm  
Single Earbud Weight: 5.7 g  
Total Product Weight: 116.5 g  
Charging Port: Type-C 5V 1A  
Battery Capacity: Single Earbud (60 mAh),  
Charging Case (500 mAh)  
Charging Case Charging Time ≈ 1.5 hours  
Earbuds Charging Time ≈ 1 hour  
Translation Mode ≈ 3 hours  
Call Time ≈ 4 hours  
Music Playback ≈ 7 hours  
Bluetooth Version: 5.3

## Warranty Regulations

1. Any problems with the quality of the product occurring within 1 year during normal use of the product or 6 months for its accessories, from the date of purchase, are subject to free maintenance service with the official/officially recognized order number on the purchasing platform.
2. Normal wear and tear, improper usage not in accordance with the manual, and damages caused by human actions or irresistible forces are not covered under the warranty.
3. For repair of malfunctions caused by human actions or irresistible forces, or when the warranty period has expired, we will charge an appropriate fee.

## 如何提高翻译准确度

1. 除了选择正确的语言外，请注意口音是否已选择正确；
2. 请检查您的耳机佩戴方式，耳机麦克风需指向嘴部；
3. 使用现场收听模式时，请注意手机需要靠近说话人；
4. 如果您的对话内容涉及较多的特殊名词，请使用“自定义词库”功能。

## 耳机连接失败

1. 请确认手机系统设置中蓝牙开关是否已打开；
2. 请检查耳机是否有电，如果没电请先给耳机充电；
3. 请检查当前耳机是否连接了其他手机，如果是，请断开与其他手机的连接；
4. 如果以上方式仍无法解决，您可尝试重置耳机：
  - 1) 把两只耳机都放入充电仓内；
  - 2) 合上充电仓，大约10秒后再打开充电仓；
  - 3) 打开充电仓后，长按配对键2S，直至耳机的指示灯处于闪烁状态，打开手机系统设置的蓝牙页面进行配对连接。

## 如果产品使用中还遇到其他问题,请联系我们

企业官网: [www.timekettle.co](http://www.timekettle.co)

客服邮箱: [support@timekettle.co](mailto:support@timekettle.co)

联系方式: (+86) 400-8088242 (中文)  
+1(833) 491-1328 (English/Español)

制造商: 深圳时空壶技术有限公司

地址: 广东省深圳市南山区平山一路  
民企科技园4栋612室

## 安全信息

使用本产品之前,请先阅读以下安全信息。

1. 请勿使用非官方推荐的方式充电,以免引发火灾、爆炸或其他危险;
2. 请避免将产品重摔、焚烧、挤压或沉浸于液体中以免设备损坏;
3. 请勿将产品暴露在高温处、发热设备周围如烤箱微波炉等;
4. 请在0~35°C范围内使用本产品,并在-10~45°C范围内存放产品。温度过高或者过低,可能会引起设备故障;
5. 使用非官方认可的配件造成的质量问题、设备故障和安全事故,我司概不负责。

## 产品参数

产品名称: AI同声传译耳机

产品型号: Timekettle W4

充电仓尺寸: 66.6x54.3x33.9mm

单只耳机重量: 5.7g

产品总重: 116.5g

充电规格: Type-C 5V 1A

电池容量: 耳机单只 (60mAh), 充电仓 (500mAh)

充电仓充电时间 ≈ 1.5小时

耳机充电时间 ≈ 1小时

翻译续航 ≈ 3小时

通话续航 ≈ 4小时

音乐播放续航 ≈ 7小时

蓝牙版本: 5.3

## 保修条例

1. 自购机日起,产品1年内、配件类半年内,正常使用情况下,出现质量问题,可凭官方/官方认可的购买平台订单号,享受免费维修服务。
2. 产品正常磨损,未按照说明书使用造成损坏,和人为不可抗拒因素造成的损坏,不属于保修范围。
3. 人为、超过保修期及不可抗拒因素造成的故障,我们将收取适当维修费。

## ¿Cómo mejorar la precisión de la traducción?

1. Asegúrese de seleccionar no solo el idioma correcto, sino también el acento adecuado;
2. Verifique que lleva los auriculares correctamente. El micrófono debe apuntar hacia su boca;
3. Al utilizar el modo Escuchar y Reproducir, asegúrese de colocar el teléfono cerca del parlante;
4. Si sus conversaciones incluyen frecuentemente terminología especializada, utilice la función "Glosario personalizado".

## Error al Conectar Auriculares

1. Verifique que Bluetooth esté habilitado en las configuraciones de sistema de su teléfono;
2. Verifique que los auriculares estén cargados. De no ser así, cárguelos primero;
3. Verifique que los auriculares no estén conectados a otro dispositivo. De ser así, desconéctelos de dicho dispositivo;
4. Si los pasos anteriores no resuelven el problema, intente restaurar los auriculares:

- 1) Coloque ambos auriculares en el estuche de carga;
- 2) Cierre el estuche de carga y vuelva a abrirlo después de 10 segundos;
- 3) Con el estuche de carga abierto, mantenga presionado el botón de emparejamiento durante 2 segundos hasta que la luz indicadora del auricular comience a parpadear. Configure el Bluetooth de su teléfono para emparejar y conectar.

## Si tiene cualquier otro problema durante el uso del producto, comuníquese con nosotros:

Página web oficial:	<a href="http://www.timekettle.co">www.timekettle.co</a>
de Atención al Cliente:	<a href="mailto:support@timekettle.co">support@timekettle.co</a>
Información de Contacto:	(+86) 400-8088242 (中文) +1(833) 491-1328 (English/Español)
Fabricante:	Shenzhen Timekettle Technology Co., Ltd.
Dirección:	Edificio A#612, Parque Científico Minqi, No. 65 de Camino Lishan, Comunidad Pingshan, Calle Taoyuan, Distrito Nanshan, Shenzhen

## Información de Seguridad

Lea cuidadosamente la siguiente información de seguridad antes de utilizar el producto.

1. No utilice métodos de carga no recomendados/no oficiales, pues podría causar incendios, explosiones u otros peligros;
2. Evite dejar caer, quemar, aplastar o sumergir el producto en líquidos, esto causará daños en el aparato;
3. No exponga el producto a altas temperaturas ni lo coloque cerca de aparatos que generen calor, tales como hornos o microondas;
4. Utilice este producto dentro de un rango de temperatura entre 0 °C y 35 °C (32 °F y 95 °F), y almacénelo dentro de un rango de temperatura entre -10 °C y 45 °C (14 °F y 113 °F). Temperaturas excesivamente altas o bajas pueden resultar en fallos del dispositivo;
5. Timekettle no será responsable por problemas en la calidad, fallos del equipo, o accidentes de seguridad causados por el uso de accesorios que no hayan sido oficialmente autorizados.

## Parámetros del Producto

Nombre del Producto: AI Interpreter Earbuds

Número de Modelo: Timekettle W4

Dimensiones del Estuche de Carga: 66.6x54.3x33.9mm

Peso de un Solo Auricular: 5.7g

Peso Total del Producto: 116.5g

Puerto de Carga: Tipo-C 5 V 1 A

Capacidad de la Batería: Auriculares Individuales (60 mAh),

Estuche de Carga (500 mAh)

Tiempo de Carga del Estuche de Carga ≈1.5 horas

Tiempo de Carga de los Auriculares ≈1 hora

Modo de Traducción ≈3 horas

Tiempo de Llamada ≈4 horas

Reproducción de Música ≈7 horas

Versión de Bluetooth: 5.3

## Normativa de Garantía

1. Cualquier problema con la calidad del producto que surja dentro de 1 año de uso normal del producto o 6 meses de uso de sus accesorios, a partir de la fecha de compra, podrá recibir servicios de mantenimiento gratuito presentando el número de pedido oficial/reconocido oficialmente en la plataforma de compra.
2. El desgaste normal, el uso inadecuado no de acuerdo con el manual y los daños causados por acciones humanas o fuerzas mayores no estarán cubiertos por la garantía.
3. Para la reparación de averías causadas por acciones humanas o fuerzas mayores, o una vez caducada la garantía, se cobrará una tarifa adecuada.

## 翻訳の精度を上げるには？

1. 正確な言語を選ぶ以外、正しいなまりを選択したかご確認ください。
2. イヤホンを正しく装着しているか、マイクが口元に向いているかご確認ください。
3. 会議の傍聴モードを利用する場合、スマホを発言者に近づけてください。
4. もし専門用語、固有名詞を多く使う場合、「カスタマイズ用語集」機能をご利用ください。

## イヤホンの接続に失敗

1. スマホのシステム設定にてBluetoothがオンになっているかご確認ください。
2. イヤホンのバッテリーが足りているかご確認ください。足りていない場合は、充電して下さい。
3. イヤホンが他のスマホと接続していないかご確認ください。ほかのスマホと接続されている場合は、接続を切断して下さい。
4. 上記の方法でも解決できなかった場合、下記通りの手順でイヤホンを再起動してください。
  - 1) イヤホンを二つとも充電ケースに入れてください。
  - 2) 充電ケースを閉めて、10秒後に開いてください。
  - 3) 充電ケースを開き、イヤホンの表示ランプが点滅するまで、ペアリングボタンを2秒長押しして、スマホのシステム設定画面にてBluetoothのペアリングを行ってください。

## ほかにご質問がございましたら、お気軽にご連絡ください。

公式サイト: [www.timekettle.co](http://www.timekettle.co)  
メールアドレス: [jp@timekettle.co](mailto:jp@timekettle.co)  
連絡先: (+86)400-8088242(中文)  
+1(833)491-1328 (English/Español)

製造会社: Shenzhen Timekettle Technologies Co., Ltd.  
住所: 広東省深圳市南山区平山一路民企科技园4棟612室

## セキュリティ情報

本製品を使用する前に、以下のセキュリティ情報をご確認ください。

1. 火災、爆発、その他の危険を引き起こす可能性があるため、公式が推奨する方法で充電してください。
2. 損傷を避けるため、製品を落としたり、燃やしたり、押しつぶしたり、液体に浸したりしないでください。
3. 製品を高温、オープンや電子レンジなど発熱する設備の近くに置かないでください。
4. 0~35°Cの環境で本製品をご利用ください。また、-10~45°Cの環境で本製品を保管して下さい。温度が高すぎたり、低すぎたりすると、故障する可能性があります。
5. 公式が推奨しない部品を利用したことによる品質問題、故障や安全事故については、弊社は責任を負いかねますので、ご了承ください。

## 製品仕様

製品名: AI Interpreter Earbuds  
製品型番: Timekettle W4  
充電ケースサイズ: 66.6x54.3x33.9mm  
イヤホンの重量(1つあたり): 5.7g  
製品の総重量: 116.5g  
充電規格: Type-C 5V 1A  
バッテリー容量: イヤホン1つあたり (60mAh)、  
充電ケース(500mAh)  
充電ケースの充電時間 ≈ 1.5時間  
イヤホンの充電時間 ≈ 1時間  
翻訳待ち時間 ≈ 3時間  
通話待ち時間 ≈ 4時間  
音楽再生待ち時間 ≈ 7時間  
Bluetoothのバージョン: 5.3

## 補修について

1. ご購入日から、製品1年以内、付属品半年以内、通常の使用において、品質上の問題が発生した場合、公式/公認の購入プラットフォームの注文番号を提供いただければ、無料の補修サービスを受けることができます。
2. 製品の通常の損耗、説明書に従わずに製品を使用したことによる損傷、人為的な不可抗力による損傷は保証の対象外となります。
3. 人為的なもの、保証対象外のもの、不可抗力による故障については、適切な修理代を請求させていただきます。

## 번역의 정확도를 어떻게 높이나요?

1. 정확한 언어를 선택하는 것 외에, 억양을 정확히 선택해야 합니다.
2. 이어폰 착용 방식을 확인하고, 이어폰 마이크는 입쪽을 가리켜야 합니다.
3. 회의 방향 모드를 사용할 경우, 휴대폰은 화자에 가까이 해야 합니다.
4. 귀하의 대화 내용에 특수 명사가 많이 포함되어 있다면, '사용자 정의 사전' 기능을 사용하십시오.

## 이어폰 연결 실패

1. 휴대폰 시스템 설정에서 블루투스 스위치가 켜졌는지 확인하십시오.
2. 이어폰에 배터리가 있는지 확인하고 배터리가 없으면 먼저 이어폰을 충전하십시오.
3. 현재 이어폰이 다른 휴대폰에 연결되어 있는지 확인하고, 만약 그렇다면 다른 휴대폰과의 연결을 끊으십시오.
4. 위와 같은 방법으로도 여전히 해결되지 않으면 이어폰을 재설정해 보십시오.
  - 1) 이어폰 2개를 다 충전 케이스에 넣어주십시오.
  - 2) 충전 케이스를 닫은 후 10초 정도 후에 다시 충전 케이스를 열어주십시오.
  - 3) 충전 케이스를 연 후 이어폰 표시등이 깜박일 때까지 페어링 키를 25간 길게 누르고, 휴대폰 시스템 설정에서 블루투스 화면을 열어 페어링 연결을 진행하십시오.

## 제품 사용 중 또 다른 문제에 부딪히면, 당사에 연락해 주십시오.

기업 홈페이지:	www.timekettle.co
고객서비스 이메일:	support@timekettle.co
연락처:	(+86) 400-8088242 (中文) +1(833) 491-1328 (English/Español)
제조업체:	Shenzhen Timekettle Technologies Co., Ltd.
주소:	광둥성 선전시 남산구 평산1로 민기업과과학기술원 4동 612호실

## 안전 정보

본 제품을 사용하기 전에 아래의 안전 정보를 읽어 주십시오.

1. 화재, 폭발 또는 기타 위험을 유발하는 것을 방지하기 위해, 공식적으로 권장하지 않는 방식으로 충전하지 말아야 합니다.
2. 장비의 손상을 방지하기 위해 제품을 세게 떨어뜨리거나, 소각하거나, 누르거나, 액체에 담그는 것을 피해야 합니다.
3. 제품을 고온이나 또는 오븐, 전자레인지 등 발열 장비 주변에 노출시키지 말아야 합니다.
4. 0~35°C 범위 내에서 제품을 사용하고, -10~45°C 범위 내에서 제품을 보관해야 합니다. 온도가 너무 높거나 너무 낮으면 장비의 고장을 일으킬 수 있습니다.
5. 공식적으로 승인하지 않은 부품의 사용으로 인한 품질 문제, 장비 고장 및 안전사고에 대해 당사는 책임을 지지 않습니다.

## 제품 정보

제품명: AI Interpreter Earbuds

제품 모델: Timekettle W4

충전 케이스 치수: 66.6x54.3x33.9mm

이어폰 1개 무게: 5.7g

제품 총무게: 116.5g

충전 사양: Type-C 5V 1A

배터리 용량: 이어폰 1개 (60 mAh), 충전 케이스 (500mAh)

충전 케이스 충전시간 ≈1.5시간

이어폰 충전시간 ≈1시간

번역 지속시간 ≈3시간

통화 지속 시간 ≈4시간

음악 재생 지속 시간 ≈7시간

블루투스 버전: 5.3

## 유지보수 약관

1. 구매일로부터 제품은 1년 이내, 부품류는 반년 이내에 정상적인 사용 상황에서 품질 문제가 발생할 경우, 공식 경로/공식적으로 승인한 구매 플랫폼의 주문번호로 무상 수리 서비스를 받을 수 있습니다.
2. 제품의 정상적인 마모, 사용 설명서대로 사용하지 않아 초래한 손상, 인위적이고 불가항력적인 요인으로 인한 손상은 보증 범위에 속하지 않습니다.
3. 인위적, 보증기간 초과 및 불가항력적 요인으로 인한 고장에 대해, 당사는 적당한 수리 비용을 받습니다.

## Wie kann man die Übersetzungs-Genauigkeit verbessern?

1. Stellen Sie sicher, dass Sie nicht nur die korrekte Sprache, sondern auch den passenden Akzent wählen;
2. Prüfen Sie, dass Sie die Ohrhörer korrekt tragen. Das Mikrofon sollte in Richtung Ihres Mundes zeigen;
3. Wenn Sie den Modus Zuhören & Abspielen verwenden, stellen Sie sicher, dass Sie Ihr Telefon in die Nähe des Sprechers platzieren;
4. Falls Ihre Konversation häufig fachspezifische Ausdrücke enthält, verwenden Sie die Funktion „Individualisiertes Glossar“.

## Das Verbinden der Ohrhörer ist fehlgeschlagen

1. Bitte bestätigen Sie, dass in den Systemeinstellungen Ihres Telefons Bluetooth aktiviert ist;
2. Prüfen Sie, ob die Ohrhörer geladen sind. Falls nicht, laden Sie diese zuerst auf;
3. Bitte stellen Sie sicher, dass die Ohrhörer nicht mit einem anderen Gerät gekoppelt sind. Falls das der Fall ist, entfernen Sie sie vom gekoppelten Gerät;
4. Falls die oben stehenden Schritte das Problem nicht lösen, versuchen Sie die Ohrhörer zurückzusetzen:
  - 1) Platzieren Sie beide Ohrhörer in dem Ladegehäuse;
  - 2) Schließen Sie das Ladegehäuse und öffnen Sie sie nach 10 Sekunden wieder;
  - 3) Nach dem Öffnen des Ladegehäuses drücken und halten Sie die Kopplungstaste 2 Sekunden lang, bis die Anzeigelampe der Ohrhörer blinkt. Konfigurieren Sie zum Verbinden und Koppeln die Bluetooth-Einstellungen Ihres Telefons.

## Falls Sie bei der Verwendung des Produkts stoßen, kontaktieren Sie uns:

Offizielle Webseite: [www.timekettle.co](http://www.timekettle.co)

Kundendienst: [support@timekettle.co](mailto:support@timekettle.co)

Kontaktinformation: (+86) 400-8088242 (中文)  
+1 (833) 491-1328 (English/Español)

Hersteller: Shenzhen Timekettle Technology Co., Ltd.  
Adresse: Gebäude A#612, Minqi Science Park, Nr. 65 Lishan Straße, Pingshan Gemeinde, Taoyuan Straße, Nanshan Bezirk, Shenzhen

## Sicherheitsinformationen

Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitsinformationen, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

1. Verwenden Sie zum Laden keine inoffiziellen Methoden. Diese könnten Feuer, eine Explosion oder andere Gefahren verursachen;
2. Vermeiden Sie das Fallenlassen, Verbrennen, Zerquetschen oder Eintauchen des Produkts in Flüssigkeiten, um Schäden am Gerät zu vermeiden;
3. Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus oder platzieren es nicht in der Nähe von wärmeerzeugenden Geräten wie Öfen oder Mikrowellenherden;
4. Betreiben Sie das Produkt in einem Temperaturbereich von 0 °C bis 35 °C (32 °F bis 95 °F), und lagern es in einem Temperaturbereich von -10 °C bis 45 °C (14 °F bis 113 °F). Bei zu hohen oder zu niedrigen Temperaturen kann es zu Fehlfunktionen des Geräts kommen;
5. Timekettle haftet nicht für Qualitätsprobleme, Geräteausfälle oder Sicherheitsunfälle, welche durch die Verwendung von nicht offiziell zugelassenem Zubehör verursacht werden.

## Produktinformationen

Produktname: AI Interpreter Earbuds  
Modellnummer: Timekettle W4  
Maße des Ladegehäuses: 66.6x54.3x33.9mm  
Gewicht des einzelnen Ohrhörers: 5.7g  
Gewicht des gesamten Produkts: 116.5g  
Ladeanschluss: Type-C 5V 1A  
Akkukapazität: Einzelner Ohrhörer (60mAh),  
Ladegehäuse (500mAh)  
Ladezeit des Ladegehäuses ≈ 1.5 Stunden  
Ladezeit der Ohrhörer ≈ 1 Stunde  
Übersetzungs-Modus ≈ 3 Stunden  
Anrufzeit ≈ 4 Stunden  
Musik abspielen ≈ 7 Stunden  
Bluetooth-Version: 5.3

## Garantiebestimmungen

1. Bei Problemen mit der Qualität des Produkts, die bei normaler Nutzung des Produkts innerhalb von 1 Jahr oder für sein Zubehör innerhalb von 6 Monaten ab dem Kaufdatum auftreten, können Sie mit Ihrer offiziellen/offiziell bestätigten Bestellnummer der Plattform, von der Sie es gekauft haben, einen kostenlosen Wartungsservice in Anspruch nehmen.
2. Normaler Verschleiß, unsachgemäße Verwendung, die nicht dem Nutzerhandbuch entspricht, sowie Schäden, welche durch menschliche Aktionen oder höheren Gewalt verursacht werden, sind von der Garantie nicht abgedeckt.
3. Zur Reparatur von Störungen, welche von menschlichen Aktionen oder höherer Gewalt verursacht wurden, oder wenn die Garantiezeit abgelaufen ist, werden wir eine entsprechende Gebühr erheben.

## Как повысить точность перевода?

1. Помимо правильного выбора языка, убедитесь, что выбран правильный акцент;
2. Убедитесь, что наушники надеты правильно, микрофон наушников должен быть направлен ко рту;
3. В режиме прослушивания совещания убедитесь, держите телефон близко к говорящему;
4. Если ваш разговор содержит много специализированных терминов, используйте функцию "Пользовательский словарь".

## Не удалось подключить наушники

1. Убедитесь, что Bluetooth включен в системных настройках телефона;
2. Проверьте, заряжены ли наушники, если нет, зарядите их;
3. Проверьте, не подключены ли наушники к другому телефону, если да, отключите их;
4. Если проблема не решена, попробуйте выполнить сброс наушников:
  - 1) Поместите оба наушника в зарядный кейс;
  - 2) Закройте зарядный кейс, подождите около 10 секунд, затем откройте;
  - 3) После открытия зарядного кейса нажмите и удерживайте кнопку сопряжения 2 секунды, пока индикатор на наушниках не начнет мигать, откройте страницу Bluetooth в системных настройках телефона для сопряжения.

## При возникновении дополнительных вопросов по использованию продукции, свяжитесь с нами:

Официальный сайт: [www.timekettle.co](http://www.timekettle.co)  
Электронная почта службы поддержки: [support@timekettle.co](mailto:support@timekettle.co)  
Контактные телефоны: (+86) 400-8088242 (中文)  
+1(822) 491-1328 (English/Español)

Производитель: Shenzhen Timekettle Technology Co., Ltd.  
Адрес: Участок Компании 612, корпус 4, Научно-технический парк частных предприятий, район Пиншань-1-й путь, район Наньшань, г. Шэньчжэнь, провинция Гуандун, КНР

## Информация о безопасности

Перед использованием этого продукта, пожалуйста, прочтите следующую информацию по безопасности.

1. Не заряжайте устройство способами, не рекомендованными производителем, чтобы избежать пожара, взрыва или других опасностей;
2. Во избежание повреждений избегайте сильных ударов, чрезмерного нагрева, сдавливания или погружения устройства в жидкость;
3. Не подвергайте устройство воздействию высоких температур или нагревательных приборов, таких как духовки или микроволновые печи;
4. Используйте устройство при температуре от 0 до 35°C и храните его при температуре от -10 до 45°C. Слишком высокая или низкая температура может вызвать неисправность устройства;
5. Производитель не несет ответственности за проблемы с качеством, неисправности устройства и несчастные случаи, вызванные использованием неофициальных аксессуаров.

## Параметры изделия

Наименование продукта: AI Interpreter Earbuds

Модель: Timekettle W4

Размеры зарядного кейса: 66.6x54.3x33.9 мм

Вес одного наушника: 5,7 г

Общий вес продукта: 116,5 г

Характеристики зарядки: Туре-С 5 В 1 А

Емкость аккумулятора: один наушник (60 мАч),

Зарядный кейс (500 мАч)

Время зарядки зарядного кейса ≈ 1,5 часа

Время зарядки наушников ≈ 1 час

Время работы в режиме перевода ≈ 3 часов

Время работы в режиме разговора ≈ 4 часов

Время работы при воспроизведении музыки ≈ 7 часов

Версия Bluetooth: 5.3

## Условия гарантийного ремонта

1. С даты покупки, при нормальном использовании, в случае возникновения проблем с качеством в течение 1 года для продукта и 6 месяцев для аксессуаров, вы можете получить бесплатное гарантийное обслуживание, предоставив номер заказа с официальной или одобренной производителем платформы покупки.
2. Гарантийные обязательства не распространяются на нормальный износ, повреждение, вызванные неправильным использованием или несоблюдением пояснительной записки, а также повреждение, вызванные форс-мажорными обстоятельствами.
3. За ремонт, связанный с человеческим фактором, превышением гарантийного срока или форс-мажорными обстоятельствами, мы взимаем соответствующую плату за ремонт.

## Comment améliorer la précision de la traduction ?

1. Veuillez à sélectionner non seulement la bonne langue, mais aussi l'accent approprié ;
2. Vérifiez que vous portez les écouteurs correctement. Le microphone doit être orienté vers votre bouche ;
3. Lorsque vous utilisez le mode Écoute et lecture, assurez-vous que votre téléphone est proche de l'interlocuteur ;
4. Si vous utilisez souvent une terminologie spécialisée dans vos conversations, utilisez la fonction « Lexique personnalisé ».

## La connexion des écouteurs n'a pas réussi

1. Veuillez vérifier que la fonction Bluetooth est activée. Pour cela, allez dans les paramètres système de votre téléphone ;
2. Veuillez vérifier que les écouteurs sont bien chargés. Si ce n'est pas le cas, chargez-les d'abord ;
3. Assurez-vous que les écouteurs ne sont pas connectés à un autre appareil. Si tel est le cas, déconnectez-les de cet appareil ;
4. Au cas où les étapes ci-dessus ne résoudraient pas le problème, essayez de réinitialiser les écouteurs : pour cela,
  - 1) Placez les deux écouteurs dans l'étui de recharge ;
  - 2) Fermez l'étui de recharge, puis attendez environ 10 secondes. Ensuite, rouvrez-le ;
  - 3) Lorsque l'étui de recharge est ouvert, appuyez sur le bouton d'appairage et maintenez-le enfoncé en 2 secondes jusqu'à ce que les voyants indicateurs des écouteurs clignotent. Vous pouvez paramétrer le Bluetooth de votre téléphone pour qu'il s'apparie et se connecte.

## Pour tout autre problème lié à l'utilisation du produit, veuillez nous contacter :

Site web officiel : [www.timekettle.co](http://www.timekettle.co)  
Service clientèle : [support@timekettle.co](mailto:support@timekettle.co)  
Information de contact : (+86) 400-8088242 (中文)  
+1(833) 491-1328 (English/Español)

Fabricant : Shenzhen Timekettle Technology Co.,Ltd.  
Adresse : Bâtiment A#612, parc Science Minqi,  
avenue Lishan N°65, communauté de Pingshan,  
rue Taoyuan, district de Nanshan, Shenzhen

## Informations de sécurité

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement les informations de sécurité suivantes.

1. Vous ne devez pas utiliser les méthodes de recharge non officielles recommandées, car elles peuvent provoquer des incendies, des explosions ou d'autres risques ;
2. De même, pour éviter d'endommager l'appareil, évitez de le laisser tomber, de le brûler, de l'écraser ou de l'immerger dans un liquide ;
3. Le produit ne doit pas être exposé à des températures élevées ni placé à proximité d'appareils générant de la chaleur, tels que des fours ou des fours à micro-ondes ;
4. Vous devez utiliser ce produit à une température comprise entre 0 °C et 35 °C (32 °F et 95 °F). Par ailleurs, vous devez conserver le produit à une température comprise entre -10 °C et 45 °C (14 °F et 113 °F). Car des températures trop élevées ou trop basses peuvent entraîner des dysfonctionnements de l'appareil ;
5. Veuillez noter que Timekettle n'est pas responsable des problèmes de qualité, des pannes d'équipement ou des incidents de sécurité causés par l'utilisation d'accessoires non officiellement approuvés.

## Paramètres du produit

Nom du produit : AI Interpreter Earbuds  
Numéro de modèle : Timekettle W4  
Étui de recharge Dimensions : 66,6x54,3x33,9mm  
Poids d'un écouteur : 5,7g  
Poids total du produit : 116,5g  
Port de recharge : Type-C 5V 1A  
Capacité de la batterie : Écouteur simple (60 mAh), étui de recharge (500 mAh)  
Temps de recharge de l'étui de recharge ≈ 1,5 heure  
Temps de recharge des écouteurs ≈ 1 heure  
Mode de traduction ≈ 3 heures  
Durée d'appel ≈ 4 heures  
Lecture de musique ≈ 7 heures  
Version Bluetooth : 5.3

## Règles à-propos de la garantie

1. Un service d'entretien gratuit est fourni pour tout problème lié à la qualité du produit. Ce service est offert si le problème survient dans un délai d'un an à compter de la date d'achat, dans le cadre d'une utilisation normale du produit ou de six mois pour ses accessoires. Il suffit de fournir le numéro de commande officiel/officiellement reconnu sur la plateforme d'achat.
2. Toutefois, la garantie ne couvre pas l'usure normale, l'utilisation non conforme au manuel et les dommages causés par des actions humaines ou des forces externes.
3. Toutefois, nous facturerons des frais de réparation appropriés pour les dysfonctionnements causés par des actions humaines ou des forces externes, ou lorsque la période de garantie a expiré.

### Come migliorare la qualità della traduzione?

1. Assicurati di aver selezionato il giusto accento, oltre alla lingua corretta;
2. Controlla di aver indossato gli auricolari correttamente. Il microfono deve essere girato verso la bocca;
3. Quando utilizzi la modalità "Ascolto e via", assicurati che il telefono sia vicino a chi parla;
4. Se la conversazione include frequenti termini tecnici, utilizza la funzione "Glossario personalizzato".

### Connessione degli auricolari fallita

1. Verifica che il Bluetooth sia abilitato nelle impostazioni di sistema;
2. Controlla che gli auricolari siano carichi. Se no, caricali;
3. Assicurati che gli auricolari non siano collegati a un altro dispositivo. Se questo è il caso, disconnettili;
4. Se i passaggi precedenti non risolvono il problema, prova a resettare gli auricolari:
  - 1) Riponi entrambi gli auricolari nella custodia di ricarica;
  - 2) Chiudi la custodia di ricarica, aspetta circa 10 secondi prima di riaprirla;
  - 3) Con la custodia di ricarica aperta, tieni premuto per 2 secondi il tasto pairing, finché la spia degli auricolari non inizia a lampeggiare. Apri le impostazioni Bluetooth del tuo telefono per eseguire il pairing ed effettuare la connessione.

### Se dovessi avere altri problemi con il prodotto, contattaci:

Sito ufficiale: [www.timekettle.co](http://www.timekettle.co)  
Servizio clienti: [support@timekettle.co](mailto:support@timekettle.co)  
Contatti: (+86) 400-8088242 (中文)  
+1(833) 491-1328 (English/Español)

Produttore: Shenzhen Timekettle Technologies Co., Ltd.  
Indirizzo: Building A#612, Minqi Science Park, No. 65 Lishan Road, Pingshan Community, Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen

### Informazioni di sicurezza

Prima di utilizzare questo prodotto, leggi attentamente le seguenti informazioni di sicurezza.

1. Non utilizzare strumenti di ricarica non ufficiali, che potrebbero causare incendi, esplosioni o comportare altri rischi;
2. Non far cadere, bruciare, schiacciare o immergere il prodotto in liquidi per evitare di danneggiare il dispositivo;
3. Non esporre il prodotto ad alte temperature o posizionarlo vicino a fonti di calore come forni o forni a microonde;
4. Utilizza il prodotto a una temperatura compresa tra 0°C e 35°C (da 32°F a 95°F), e conservalo a una temperatura tra -10°C e 45°C (da 14°F a 113°F). Temperature troppo alte o troppo basse potrebbero causare malfunzionamenti del dispositivo;
5. Timekettle non è responsabile di problemi di qualità, guasti alle apparecchiature e incidenti di sicurezza causati dall'uso di accessori non ufficialmente approvati.

## Parametri del prodotto

Nome prodotto: Al Interpreter Earbuds  
 Modello di prodotto: Timekettle W4  
 Dimensioni della custodia di ricarica: 66.6x54.3x33.9 mm  
 Peso del singolo auricolare: 5,7g  
 Peso totale del prodotto: 116,5g  
 Porta di ricarica: Tipo-C 5 V 1 A  
 Capacità della batteria: Singolo auricolare (60 mAh), Custodia di ricarica (500 mAh)  
 Tempo di ricarica della custodia ≈1.5 ore  
 Tempo di ricarica degli auricolari ≈1 ora  
 Modalità di traduzione ≈3 ore  
 Tempo di chiamata ≈4 ore  
 Riproduzione musicale ≈7 ore  
 Versione Bluetooth: 5.3

## Regolamento sulla garanzia

- Eventuali problemi di qualità del prodotto che si presentino accidentalmente entro 1 anno dalla data di acquisto, o 6 mesi per gli accessori, sono coperti da un servizio di manutenzione gratuito con il numero d'ordine ufficiale/ufficialmente riconosciuto sulla piattaforma di acquisto.
- La garanzia non copre la normale usura, l'uso improprio non conforme al manuale e i danni causati da azioni umane o forze irresistibili.
- Per la riparazione di malfunzionamenti causati da azioni umane o forze irresistibili, o quando il periodo di garanzia è scaduto, addebiteremo il rispettivo costo di riparazione.

## เพิ่มความถูกต้องของการเปล่งเสียง?

- นอกจากการเลือกภาษาที่คุณต้องการ ก็ต้องตรวจสอบว่าเลือกสำเนียงถูกต้องหรือไม่
- โปรดตรวจสอบวิธีใส่หูฟัง โดยไมโครโฟนของหูฟังต้องชี้ไปที่ปาก
- เมื่อใช้โหมดสังเกตการณ์การประชุม โทรศัพท์ต้องอยู่ใกล้กับคนพูด
- หากการสนทนาของคุณมีศัพท์เฉพาะจำนวนมาก ให้ใช้ฟังก์ชัน "อภิธานศัพท์เฉพาะบุคคล"

## เชื่อมต่อหูฟังไม่สำเร็จ

- โปรดยืนยันว่าสวิตช์บลูทูธในการตั้งค่าระบบของโทรศัพท์เปิดอยู่
- โปรดตรวจสอบว่าหูฟังมีแบตเตอรี่หรือไม่ หากไม่มี โปรดชาร์จหูฟังก่อน
- โปรดตรวจสอบว่าหูฟังเชื่อมต่อกับโทรศัพท์เครื่องอื่นอยู่หรือไม่ หากใช่ โปรดยกเลิกการเชื่อมต่อกับโทรศัพท์เครื่องอื่น
- หากวิธีการข้างต้นแก้ปัญหาไม่ได้ คุณสามารถลองรีเซ็ตหูฟัง:
  - ใส่หูฟังทั้งสองข้างลงในเคส
  - ปิดเคสประมาณ 10 วินาทีแล้วเปิดใหม่อีกครั้ง
  - หลังจากเปิดเคสหูฟัง ให้กดปุ่มจับคู่ค้างไว้ 2 วินาที จนไฟแสดงสถานะของหูฟังกะพริบ จากนั้นเปิดหีบห่อบลูทูธในการตั้งค่าระบบของโทรศัพท์ แล้วจับคู่เชื่อมต่อ

## หากคุณพบปัญหาอื่นๆ ระหว่างใช้ผลิตภัณฑ์ โปรดติดต่อเราที่:

เว็บไซต์ทางการ: [www.timekettle.co](http://www.timekettle.co)  
อีเมลทีมบริการลูกค้า: [support@timekettle.co](mailto:support@timekettle.co)  
เบอร์ติดต่อ: (+86) 400-8088242 (中文)

+1(833) 491-1328 (English/Español)  
ผู้ผลิต: Shenzhen Timekettle Technology Co., Ltd.  
ที่อยู่: ห้อง 612 อาคาร 4 อุทยานวิทยาศาสตร์และ  
เทคโนโลยีมีนซี ถนนเคิงชาน 1 เขตหนานซาน เมืองเซิน  
เจิ้น มณฑลกว่างตุง

## ข้อมูลด้านความปลอดภัย

ก่อนใช้ผลิตภัณฑ์ โปรดอ่านข้อมูลความปลอดภัยด้านล่าง

1. อย่าชาร์จไฟด้วยวิธีที่บริษัทไม่ได้นแนะนำ เพื่อป้องกันการเกิดอัคคีภัย การระเบิด หรืออันตรายอื่น ๆ
2. โปรดหลีกเลี่ยงการทิ้ง การเผา การบีบอัด หรือการแช่ผลิตภัณฑ์ในของเหลว เพื่อป้องกันอุปกรณ์เสียหาย
3. อย่าให้ผลิตภัณฑ์สัมผัสกับหรืออยู่ในบริเวณที่มีอุณหภูมิสูง เช่น เตาอบ และไมโครเวฟ ฯลฯ
4. โปรดใช้ผลิตภัณฑ์ในช่วงอุณหภูมิ 0 ถึง 35°C และจัดเก็บผลิตภัณฑ์ในช่วงอุณหภูมิ -10 ถึง 45°C หากอุณหภูมิสูงหรือต่ำเกินไป อาจทำให้อุปกรณ์เกิดการกัดกร่อนของตัวเกินไป อาจทำให้อุปกรณ์เกิดการกัดกร่อนของตัวเกินไป
5. บริษัทจะไม่รับผิดชอบต่อบริษัทด้านคุณภาพ ความซัดซองของอุปกรณ์ และอุบัติเหตุด้านความปลอดภัยที่เกิดจากการใช้อุปกรณ์เสริมที่ไม่ได้รับการอนุมัติอย่างเป็นทางการ

## คุณสมบัติผลิตภัณฑ์

ชื่อผลิตภัณฑ์: AI Interpreter Earbuds  
รุ่นผลิตภัณฑ์: Timekettle W4  
ขนาดเคส: 66.6\*54.3\*33.9 มม.  
น้ำหนักหูฟังหนึ่งข้าง: 5.7 กรัม  
น้ำหนักผลิตภัณฑ์รวม: 116.5 กรัม  
ข้อมูลจำเพาะการชาร์จ: Type-C 5V 1A  
ความจุของแบตเตอรี่: หูฟังหนึ่งข้าง (60 mAh) เคส (500mAh)  
ระยะเวลาชาร์จเคส  $\approx$  1.5 ชั่วโมง  
ระยะเวลาชาร์จหูฟัง  $\approx$  1 ชั่วโมง  
ระยะเวลาเปลวต่อเนื่อง  $\approx$  3 ชั่วโมง  
ระยะเวลาโทรต่อเนื่อง  $\approx$  4 ชั่วโมง  
ระยะเวลาเล่นเพลงต่อเนื่อง  $\approx$  7 ชั่วโมง  
เวอร์ชันบลูทูธ: 5.3

## เกณฑ์การรับประกัน

1. หากเกิดปัญหาด้านคุณภาพกับผลิตภัณฑ์ภายใน 1 ปีนับจากวันที่ซื้อ และอุปกรณ์เสริมภายใน 6 เดือนนับจากวันที่ซื้อ คุณสามารถใช้หมายเลขคำสั่งซื้อจากแพลตฟอร์มอย่างเป็นทางการที่ได้รับการยอมรับอย่างเป็นทางการ เขารับบริการบำรุงรักษาได้โดยไม่มีค่าใช้จ่าย
2. ผลิตภัณฑ์สึกหรอตามปกติ ความเสียหายที่เกิดจากการไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำ และความเสียหายที่เกิดจากปัจจัยมนุษย์หรือเหตุสุดวิสัย จะไม่ครอบคลุมในการรับประกัน
3. เราจะเรียกเก็บค่าบริการรักษาตามความเหมาะสมสำหรับความเสียหายที่เกิดจากปัจจัยมนุษย์ นอกจกระยะการรับประกัน และเหตุสุดวิสัย

## 如何提高翻譯準確度？

1. 除了選擇正確語言外，請注意口音是否已選擇正確；
2. 請檢查您的耳機佩戴方式，耳機麥克風需指向嘴部；
3. 使用現場收聽模式時，請注意手機需要靠近說話人；
4. 若對話內容涉及較多特殊名詞，請使用「自定義詞庫」功能。

## 耳機連接失敗

1. 請確認手機系統設定中藍牙開關是否已開啟；
2. 請檢查耳機是否有電，若沒電請先幫耳機充電；
3. 請檢查當前耳機是否連接其他手機，若是，請斷開與其他手機的連線；
4. 若以上方式仍無法解決，您可嘗試重置耳機：
  - 1) 將兩隻耳機都放入充電倉內；
  - 2) 關閉充電倉，大約10秒後再打開充電倉；
  - 3) 打開充電倉後，長按配對鍵2秒，直至耳機的指示燈處於閃爍狀態，開啟手機系統設定的藍牙頁面進行配對連線。

## 若於產品使用過程中仍遭遇其他問題，請與我們聯繫

企業官網：[www.timekettle.co](http://www.timekettle.co)

客服信箱：[support@timekettle.co](mailto:support@timekettle.co)

電話：(+86) 400-8088242 (中文)

+1(833) 491-1328 (English/Español)

製造商：深圳時空壺技術有限公司

地址：廣東省深圳市南山區平山一路民企科技園  
4棟612室

## 安全資訊

使用本產品前，請務必詳閱下列安全注意事項。

1. 請勿使用非官方推薦方式充電，以免引發火災、爆炸或其他危險；
2. 請避免重摔、焚燒、擠壓產品或浸泡於液體中，以防設備損壞；
3. 請勿將產品暴露於高溫環境或發熱設備周圍（如烤箱、微波爐等）；
4. 請於0~35°C環境使用本產品，並在-10~45°C範圍存放，溫度異常恐導致設備故障；
5. 使用非官方認可配件造成品質問題、設備故障或安全事故，本公司概不負責。

## 產品參數

產品名稱: AI 同聲傳譯耳機  
產品型號: Timekettle W4  
充電盒尺寸: 66.6 × 54.3 × 33.9mm  
單隻耳機重量: 5.7g  
產品總重: 116.5g  
充電規格: Type-C 5V1A  
電池容量: 耳機單隻 (60mAh)、充電盒 (500mAh)  
充電盒充電時間 ≈ 1.5 小時  
耳機充電時間 ≈ 1 小時  
翻譯續航 ≈ 3 小時  
通話續航 ≈ 4 小時  
音樂播放續航 ≈ 7 小時  
藍牙版本: 5.3

## 保修條例

自購買日起, 產品 1 年內、配件類半年內, 正常使用情況下出現質量問題, 可憑官方或官方認可的購買平台訂單號, 享受免費維修服務。  
產品正常磨損、未按照說明書使用造成損壞, 以及人為、不可抗力因素造成的損壞, 不屬於保修範圍。  
人為、超過保修期及不可抗力因素造成的故障, 本公司將收取適當維修費。

## FCC

### FCC Warning

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:  
(1) This device may not cause harmful interference, and  
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.  
Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device. Pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:  
-Reorient or relocate the receiving antenna.  
-Increase the separation between the equipment and receiver.  
-Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.  
-Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.  
The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

# CE

## CE Maintenance

1. Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.
2. The product shall only be connected to a USB interface of version Type C.
3. EUT Operating temperature range: -10°C to 45°C.
4. The device complies with RF specifications when the device used at 0mm from your body.

\*Declaration of CE conformity:

<https://www.timekettle.co/pages/w4-declaration>



## Warranty Card

Name: .....

Location of purchase: .....

Time of purchase: .....

Contact number: .....

E-mail: .....

Address: .....

Postal code: .....



**Time**kettle

Communication is Connection